

HeartSine® samaritan® PAD Trainer

manual del usuario



**SAM 350P
Trainer**



**SAM 360P
Trainer**



**SAM 500P
Trainer**

Contenido

Introducción	3
Acerca del HeartSine samaritan PAD Trainer	3
Formación recomendada	3
CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer)	3
Vista general del HeartSine Trainer	4
Diseño del HeartSine SAM 350P Trainer	4
Diseño del HeartSine SAM 360P Trainer	5
Diseño del HeartSine SAM 500P Trainer	6
Trainer-Pak	7
Mando a distancia del HeartSine SAM 350P Trainer	8
Mando a distancia del HeartSine SAM 360P Trainer	9
Mando a distancia del HeartSine SAM 500P Trainer	10
Configuración del HeartSine Trainer	11
Uso del HeartSine Trainer	14
Instructor	15
Alumno	19
Situaciones de formación	22
Descripciones de las situaciones de formación	22
Descripciones de los modos	24
Mantenimiento del HeartSine Trainer	26
Electrodos	26
Baterías	29
Eliminación	30
Configuración del HeartSine Trainer	31
Instalación de la herramienta de configuración del HeartSine Trainer	31
Configuración del HeartSine Trainer	31
Configuración de la herramienta de configuración del HeartSine Trainer	40
Apéndices	
Apéndice A	
Declaraciones de conformidad	A-1
Apéndice B	
Declaración de garantía limitada	B-1

Este manual de usuario proporciona instrucciones sobre el funcionamiento del HeartSine samaritan PAD Trainer: modelos SAM 350P, SAM 360P y SAM 500P

Acerca del HeartSine samaritan PAD Trainer

El HeartSine samaritan PAD Trainer (también denominado “HeartSine Trainer”) es un dispositivo no médico destinado a la formación del personal de los servicios de urgencias en el uso adecuado de un desfibrilador externo automático (DEA) HeartSine samaritan PAD, que está diseñado para funcionar de acuerdo con las directrices más recientes del Consejo Europeo de Reanimación (ERC) y de la Asociación Americana del Corazón (AHA). El HeartSine Trainer no tiene capacidades terapéuticas y no debe utilizarse en situaciones reales de rescate.

Para una identificación fácil y rápida, la parte frontal del HeartSine Trainer es amarilla, mientras que la de los DEA HeartSine es de color azul marino/negro.

Nota: Para evitar confusiones en caso de rescate en la vida real, no almacene ni deje el HeartSine Trainer cerca de un DEA HeartSine

En caso de modificación de las directrices sobre RCP, se suministrará el software de actualización del HeartSine Trainer para que cumpla las directrices actualizadas. En este caso, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o directamente con HeartSine Technologies.

Al encenderlo, el HeartSine Trainer reproducirá indicaciones de voz audibles, acompañadas de los indicadores visuales correspondientes. Como instructor, puede controlar el HeartSine Trainer mediante el mando a distancia incluido.

De vez en cuando puede ser necesario reponer algunos de los accesorios. Para obtener una lista de accesorios de repuesto, consulte el folleto de la gama

HeartSine Trainer o póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

Formación recomendada

HeartSine recomienda que los profesionales que puedan utilizar uno de sus desfibriladores reciban formación en reanimación cardiopulmonar (RCP) y en el uso de un DEA (RCP-D). La finalidad prevista del HeartSine Trainer es su utilización por parte de proveedores autorizados de formación en RCP-D.

CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer)

La función CPR Advisor, solo disponible en el HeartSine samaritan PAD 500P, proporciona indicaciones al responsable del rescate sobre la frecuencia e intensidad de la RCP que está administrando al paciente. El SAM 500P utiliza las mediciones del electrocardiograma de impedancia para analizar la velocidad e intensidad de las compresiones y proporciona al alumno las instrucciones “Presione más fuerte”, “Presione más rápido” o “Presione más lento” o la instrucción de que continúe proporcionando compresiones de acuerdo con las directrices de reanimación del ERC y de la AHA (“Compresiones correctas”). El SAM 500P utiliza indicaciones de voz y visuales para proporcionar al responsable del rescate instrucciones sobre la frecuencia e intensidad de la RCP.

El instructor puede simular y controlar la función CPR Advisor mediante el mando a distancia. El HeartSine SAM 500P Trainer supondrá inicialmente que se están realizando las compresiones adecuadas y reproducirá la siguiente indicación audible: “Compresiones correctas”. Los instructores deben observar la RCP administrada por el alumno y, en función de sus observaciones, pulsar los botones adecuados del CPR Advisor.

Visión general del HeartSine Trainer

Diseño del HeartSine SAM 350P Trainer

Puerto de datos

Retire la tapa azul y conecte el cable de datos USB personalizado para programar el HeartSine Trainer.

Icono/flechas de acción de fijación de electrodos

Coloque los electrodos en el pecho desnudo del paciente de acuerdo con las indicaciones cuando las flechas de acción parpadeen.

Botón de descarga

Pulse este botón para simular la administración de una descarga de desfibrilación.

Icono/flechas de acción de no tocar al paciente

No toque al paciente si las flechas de acción situadas encima de este icono parpadean. Simulan cómo el SAM 350P analiza el ritmo cardíaco del paciente o va a cargarse como preparación para administrar una descarga.

Botón de encendido/apagado

Pulse este botón para encender o apagar el HeartSine Trainer.

Pestaña verde

Tire de esta pestaña para soltar los electrodos.

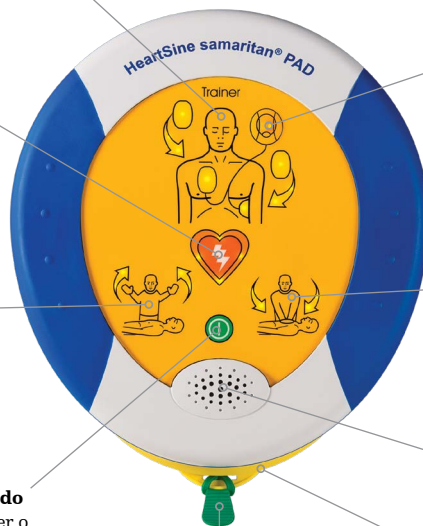


Puerto de alimentación

Enchufe el cable de alimentación para cargar la batería del HeartSine Trainer.

LED de estado de carga de la batería

Parpadea en rojo para indicar que la batería se está cargando.



Indicador de estado

El HeartSine Trainer estará preparado para utilizarse cuando este indicador parpadee en verde al encenderlo. Si parpadea en rojo, cargue el HeartSine Trainer.

Icono/flechas de acción de que es seguro tocar al paciente

Puede tocar al paciente cuando estas flechas de acción parpadean.

Altavoz

Para oír el metrónomo y las indicaciones verbales.

Trainer-Pak

Contiene los electrodos.

Diseño del HeartSine SAM 360P Trainer

Puerto de datos

Retire la tapa azul y conecte el cable de datos USB personalizado para programar el HeartSine Trainer.

Icono/flechas de acción de fijación de electrodos

Coloque los electrodos en el pecho desnudo del paciente de acuerdo con las indicaciones cuando las flechas de acción parpadeen.

Indicador de descarga

Parpadea para simular la administración automática de una descarga.

Icono/flechas de acción de no tocar al paciente

No toque al paciente si las flechas de acción situadas encima de este icono parpadean. Simulan cómo el SAM 360P analiza el ritmo cardíaco del paciente o va a cargarse como preparación para administrar una descarga.

Botón de encendido/apagado

Pulse este botón para encender o apagar el HeartSine Trainer.

Pestaña verde

Tire de esta pestaña para soltar los electrodos.

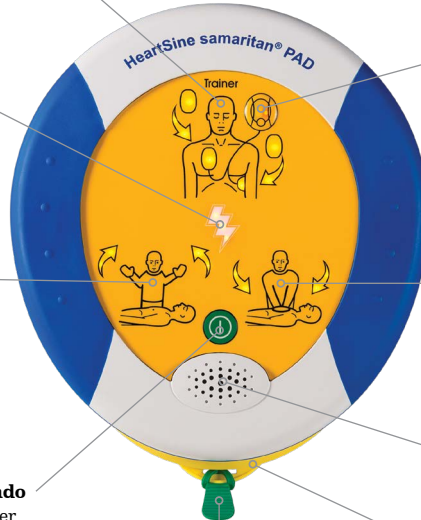


Puerto de alimentación

Enchufe el cable de alimentación para cargar la batería del HeartSine Trainer.

LED de estado de carga de la batería

Parpadea en rojo para indicar que la batería se está cargando.



Indicador de estado

El HeartSine Trainer estará preparado para utilizarse cuando este indicador parpadee en verde al encenderlo. Si parpadea en rojo, cargue el HeartSine Trainer.

Icono/flechas de acción de que es seguro tocar al paciente

Puede tocar al paciente cuando estas flechas de acción parpadean.

Altavoz

Para oír el metrónomo y las indicaciones verbales.

Trainer-Pak

Contiene los electrodos.

Diseño del HeartSine SAM 500P Trainer

Puerto de datos

Retire la tapa azul y conecte el cable de datos USB personalizado para programar el HeartSine Trainer.

Icono/flechas de acción de fijación de electrodos

Coloque los electrodos en el pecho desnudo del paciente de acuerdo con las indicaciones cuando las flechas de acción parpadeen.

Botón de descarga

Pulse este botón para simular la administración de una descarga de desfibrilación.

Indicador del CPR Advisor

Proporciona una indicación visual sobre la frecuencia e intensidad de las compresiones torácicas durante la RCP.

Icono/flechas de acción de no tocar al paciente

No toque al paciente si las flechas de acción situadas encima de este icono parpadean. Simulan cómo el SAM 500P analiza el ritmo cardiaco del paciente o va a cargarse como preparación para administrar una descarga.

Pestaña verde

Tire de esta pestaña para soltar los electrodos.



Puerto de alimentación

Enchufe el cable de alimentación para cargar la batería del HeartSine Trainer.

LED de estado de carga de la batería

Parpadea en rojo para indicar que la batería se está cargando.

Indicador de estado

El HeartSine Trainer estará preparado para utilizarse cuando este indicador parpadee en verde al encenderlo. Si parpadea en rojo, cargue el HeartSine Trainer.

Icono/flechas de acción de que es seguro tocar al paciente

Puede tocar al paciente cuando estas flechas de acción parpadean.

Botón de encendido/apagado

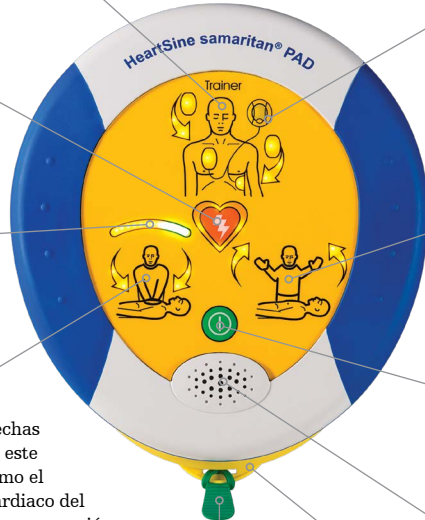
Pulse este botón para encender o apagar el HeartSine Trainer.

Altavoz

Para oír el metrónomo y las indicaciones verbales.

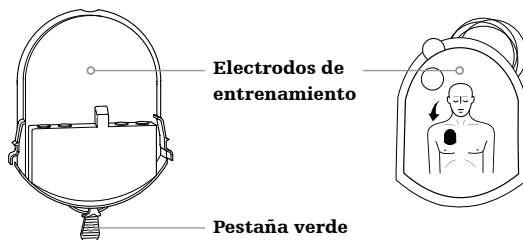
Trainer-Pak

Contiene los electrodos.



Trainer-Pak

El HeartSine Trainer se suministra con un Trainer-Pak instalado y dos pares de electrodos de entrenamiento adicionales. El Trainer-Pak incluye un par de electrodos de entrenamiento, que pueden sustituirse después de múltiples usos. Consulte el apartado “Sustitución de los electrodos”, en la página 28.

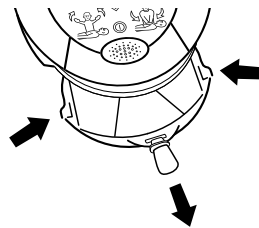


Nota: Debe asegurarse de que el Trainer-Pak esté instalado antes de utilizar el HeartSine Trainer.

No es necesario extraer el Trainer-Pak para utilizar o realizar mantenimiento del HeartSine Trainer. Sin embargo, si surge la necesidad de extraer y/o instalar el Trainer-Pak, siga los pasos indicados a continuación.

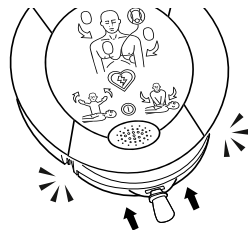
Extracción del Trainer-Pak

- Coloque el HeartSine Trainer boca arriba sobre una mesa u otra superficie plana
- Apriete las pestañas situadas a cada lado del Trainer-Pak
- Tire de la pestaña verde para retirar el Trainer-Pak del DEA; se deslizará hacia delante



Instalación del Trainer-Pak

- Coloque el HeartSine Trainer boca arriba sobre una superficie plana
- Deslice el Trainer-Pak en el HeartSine Trainer hasta que oiga el “doble clic” que indica que las pestañas de los lados derecho e izquierdo del Trainer-Pak han quedado completamente acopladas



Mando a distancia del HeartSine SAM 350P Trainer

Control del volumen

Pulse + para aumentar el volumen y - para reducirlo. (Están disponibles cuatro ajustes de volumen: bajo, mediano, alto y máximo.)

Botón de pausa/reproducción

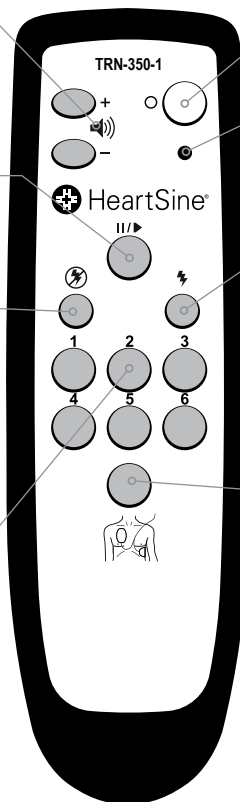
Pulse este botón una vez para poner en pausa la situación de formación y una segunda vez para reanudarla.

Botón de descarga no necesaria

Pulse este botón para omitir la situación de formación seleccionada y simular un ritmo no susceptible de desfibrilación. Cada periodo de análisis posterior recomendará que no se administre una descarga hasta que se apague el HeartSine Trainer o se pulse el botón de descarga necesaria.

Botones de las situaciones de formación (1-6)

Pulse un botón de número para cambiar a la correspondiente situación de formación. La situación de formación seleccionada seguirá reproduciéndose hasta que se seleccione una nueva situación. (El HeartSine Trainer incorpora seis situaciones de formación preprogramadas. Véase el apartado "Situaciones de formación".)



Botón de apagado

Pulse este botón para apagar el HeartSine Trainer.

Indicador de batería baja

Parpadea en rojo dos veces después de pulsar un botón para indicar que es necesario cambiar las dos pilas AAA.

Botón de descarga necesaria

Pulse este botón para omitir la situación de formación seleccionada y simular un ritmo susceptible de desfibrilación. Cada periodo de análisis posterior recomendará que se administre una descarga hasta que se apague el HeartSine Trainer o se pulse el botón de descarga no necesaria.

Botón de colocación de los electrodos

Pulse este botón para reproducir la indicación "Compruebe los electrodos", que indica que el alumno debe verificar que los electrodos estén colocados correctamente. El HeartSine Trainer seguirá reproduciendo la indicación hasta que se vuelva a pulsar el botón de colocación de los electrodos.

Mando a distancia del HeartSine SAM 360P Trainer

Control del volumen

Pulse + para aumentar el volumen y - para reducirlo. (Están disponibles cuatro ajustes de volumen: bajo, mediano, alto y máximo.)

Botón de pausa/reproducción

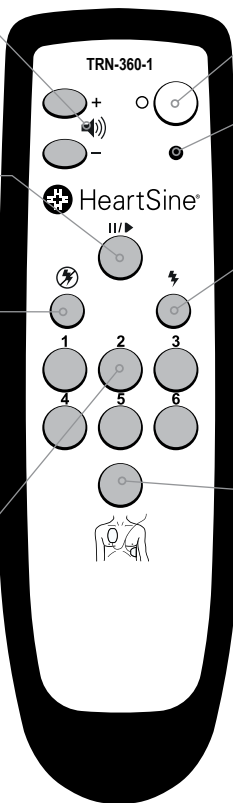
Pulse este botón una vez para poner en pausa la situación de formación y una segunda vez para reanudarla.

Botón de descarga no necesaria

Pulse este botón para omitir la situación de formación seleccionada y simular un ritmo no susceptible de desfibrilación. Cada periodo de análisis posterior recomendará que no se administre una descarga hasta que se apague el HeartSine Trainer o se pulse el botón de descarga necesaria.

Botones de las situaciones de formación (1-6)

Pulse un botón de número para cambiar a la correspondiente situación de formación. La situación de formación seleccionada seguirá reproduciéndose hasta que se seleccione una nueva situación. (El HeartSine Trainer incorpora seis situaciones de formación preprogramadas. Véase el apartado "Situaciones de formación".)



Botón de apagado

Pulse este botón para apagar el HeartSine Trainer.

Indicador de batería baja

Parpadea en rojo dos veces después de pulsar un botón para indicar que es necesario cambiar las dos pilas AAA.

Botón de descarga necesaria

Pulse este botón para omitir la situación de formación seleccionada y simular un ritmo susceptible de desfibrilación. Cada periodo de análisis posterior recomendará que se administre una descarga hasta que se apague el HeartSine Trainer o se pulse el botón de descarga no necesaria.

Botón de colocación de los electrodos

Pulse este botón para reproducir la indicación "Compruebe los electrodos", que indica que el alumno debe verificar que los electrodos estén colocados correctamente. El HeartSine Trainer seguirá reproduciendo la indicación hasta que se vuelva a pulsar el botón de colocación de los electrodos.

Mando a distancia del HeartSine SAM 500P Trainer con los botones del CPR Advisor

Nota: Consulte la página anterior para ver una descripción de todos los demás botones.

Botones de control de la frecuencia

Si las compresiones del alumno son demasiado rápidas, pulse + para reproducir la indicación “Presione más lento”.

Si la frecuencia de compresión del alumno está dentro del intervalo correcto, pulse este botón de “pulgar arriba” para reproducir la indicación “Compresiones correctas”.

Si las compresiones del alumno son demasiado lentas, pulse – para reproducir la indicación “Presione más rápido”.

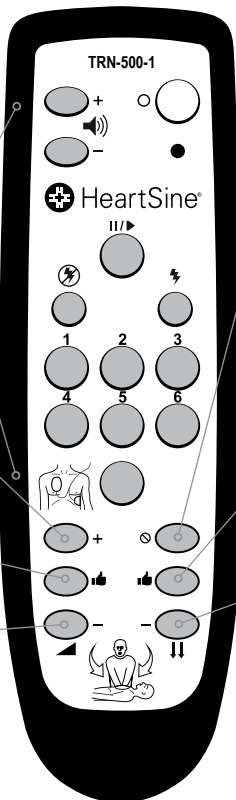
Botón de ausencia de compresiones

Si el alumno no realiza compresiones cuando se le indica que lo haga, pulse este botón para que se reproduzca la indicación “Inicie la RCP” y el indicador del CPR Advisor pase a parpadear en rojo.

Botones de control de la intensidad

Si la intensidad de compresión del alumno está dentro del intervalo correcto, pulse este botón de “pulgar arriba” para que se reproduzca la indicación “Compresiones correctas” y el indicador del CPR Advisor cambie a verde.

Si las compresiones del alumno no son lo suficientemente intensas, pulse – para que se reproduzca la indicación “Presione más fuerte” y el indicador del CPR Advisor pase a parpadear en ámbar.



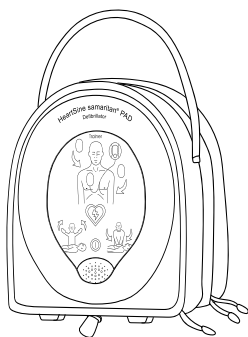
Notas:

- La indicación “Compresiones correctas” se reproducirá inicialmente y continuará hasta que pulse el botón de ausencia de compresiones o un botón + o –
- Si pulsa un botón de frecuencia + o –, debe pulsar el botón de “pulgar arriba” de la frecuencia antes de pulsar el botón de “pulgar arriba” de la intensidad, y viceversa, para que se reproduzca la indicación “Compresiones correctas”

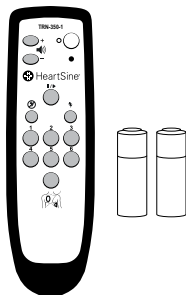
1. Desembalaje del HeartSine Trainer

El HeartSine Trainer incluye los siguientes elementos:

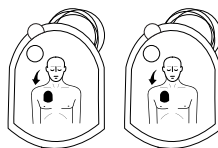
HeartSine samaritan PAD Trainer con Trainer-Pak y maletín de transporte



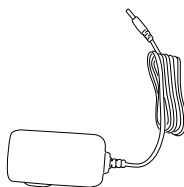
Mando a distancia con dos pilas AAA



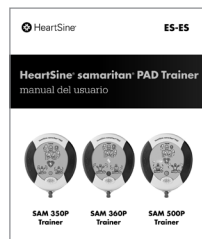
Dos pares adicionales de electrodos de entrenamiento



Cargador de la batería



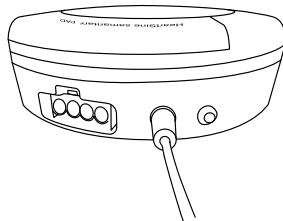
Manual del usuario



Configuración del HeartSine Trainer

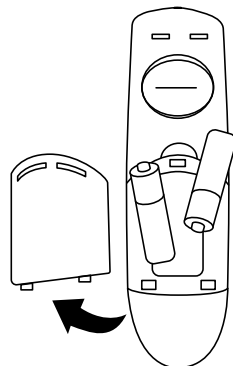
2. Enchufe el cargador de la batería al puerto de alimentación. (El HeartSine Trainer se suministra con la batería solo parcialmente cargada, por lo que primero deberá cargarla por completo.)

Nota: Si el HeartSine Trainer no está suficientemente cargado, no funcionará correctamente. Si la batería tiene poca carga, cuando encienda el HeartSine Trainer, el indicador de estado parpadeará en rojo para indicar que es necesario cargarlo. Si la batería está totalmente agotada, el dispositivo no se encenderá. Para ver todas las instrucciones de carga, consulte el apartado Baterías de este manual



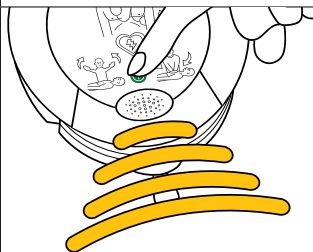
3. Coloque las dos pilas AAA suministradas con el HeartSine Trainer en la parte posterior del mando a distancia.

Nota: No pulse ninguno de los botones mientras inserta las pilas en el mando a distancia, ya que de lo contrario se restaurará el identificador del mando a distancia



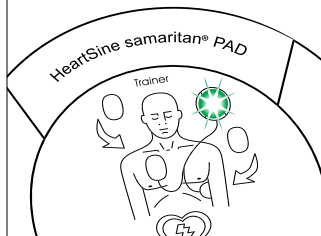
4. Pulse el botón de encendido/apagado del HeartSine Trainer para encenderlo.

- Compruebe que se oigan las indicaciones de voz para asegurarse de que el HeartSine Trainer funciona correctamente

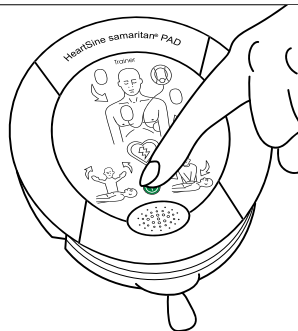


Configuración del HeartSine Trainer

5. Compruebe que el indicador de estado parpadea en verde, lo que indica que el HeartSine Trainer está preparado para su uso.

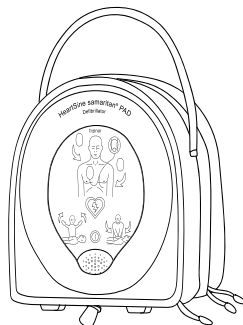


6. Pulse el botón de encendido/apagado o pulse el botón de apagado del mando a distancia para apagar el HeartSine Trainer.



7. Guarde el HeartSine Trainer en el maletín de transporte cuando no lo utilice.

- Coloque el mando a distancia, el cargador de la batería, los electrodos de repuesto y el manual del usuario en el compartimento con cremallera de la parte posterior del maletín de transporte



Uso del HeartSine Trainer

El HeartSine Trainer permite realizar formación sobre el uso de los DEA HeartSine samaritan, que están diseñados para funcionar de acuerdo con las directrices más recientes del Consejo Europeo de Reanimación (ERC) y de la Asociación Americana del Corazón (AHA).

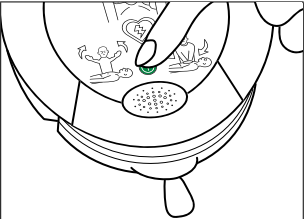
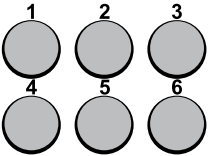
El HeartSine Trainer dispone de seis situaciones de formación preprogramadas. Los pasos de cada situación de formación se indican en este apartado. Como instructor, puede utilizar el mando a distancia para controlar manualmente la situación de formación; en cualquier momento, puede omitir la situación de formación pulsando los botones de descarga necesaria, de descarga no necesaria y/o de colocación de los electrodos. Con el HeartSine SAM 500P Trainer, también puede utilizar el mando a distancia para proporcionar información del CPR Advisor acerca de la intensidad y la frecuencia de las compresiones del alumno.

Consulte el apartado “Situaciones de formación” en la página 22 para ver una descripción de todas las situaciones de formación.

Notas:

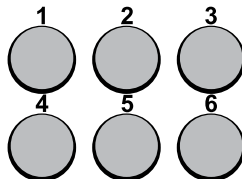
- De manera predeterminada, el HeartSine Trainer utiliza la situación de formación 1 hasta que se modifica este ajuste predeterminado mediante la herramienta de configuración del HeartSine Trainer o se selecciona otra situación de formación en el mando a distancia. Cuando se selecciona otra situación de formación con el mando a distancia o con la herramienta de configuración del HeartSine Trainer, se reproducirá la última situación de formación utilizada cada vez que se encienda el HeartSine Trainer
- El HeartSine Trainer se apagará automáticamente si no se utiliza durante quince minutos

Instructor

1. Pulse el botón de encendido/apagado para encender el HeartSine Trainer.	
2. En el mando a distancia, pulse un botón de situación de formación (1-6) para seleccionar una situación de formación. (Consulte el apartado “Situaciones de formación” para ver una descripción de las situaciones.)	
3. Si ha seleccionado la situación de formación 1, 2, 5 o 6, una vez que el alumno haya colocado los electrodos, pulse el botón de colocación de los electrodos para continuar. O BIEN Si ha seleccionado la situación de formación 3, cuando oiga la última indicación en el modo de control (“Analizando. No toque al paciente”), pulse el botón de colocación de los electrodos para continuar.	

Instructor

4. Durante cualquiera de las situaciones de formación, pulse cualquiera de estos botones para cambiar las indicaciones proporcionadas:
 - Pulse el botón de descarga no necesaria para omitir la situación de formación seleccionada y simular un ritmo no susceptible de desfibrilación. (Cada periodo de análisis posterior recomendará que no se administre una descarga hasta que se apague el HeartSine Trainer o se pulse el botón de descarga necesaria)
 - Pulse el botón de descarga necesaria para omitir la situación de formación seleccionada y simular un ritmo susceptible de desfibrilación. (Cada periodo de análisis posterior recomendará que se administre una descarga hasta que se apague el HeartSine Trainer o se pulse el botón de descarga no necesaria)
 - Pulse un botón de número para cambiar a la correspondiente situación de formación. (La situación de formación seleccionada seguirá reproduciéndose hasta que se seleccione otra situación de formación)
 - Pulse el botón de colocación de los electrodos para que se reproduzca la indicación “Compruebe los electrodos”, que indica al alumno que debe comprobar que los electrodos están debidamente colocados. (El HeartSine Trainer seguirá reproduciendo la indicación hasta que se vuelva a pulsar el botón de colocación de los electrodos)



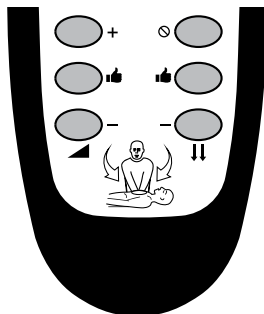
Instructor

5. Mientras el alumno realiza la RCP, pulse cualquiera de estos botones para reproducir las indicaciones del CPR Advisor (solo en el HeartSine SAM 500P Trainer):

- Si el alumno no realiza compresiones cuando se le indica que lo haga, pulse el botón de ausencia de compresiones para que se reproduzca la indicación “Inicie la RCP” y el indicador del CPR Advisor pase a parpadear en rojo
- Si el alumno sigue realizando compresiones después de que se le haya indicado que las detenga, pulse una segunda vez el botón de ausencia de compresiones para que se reproduzca la indicación “Detenga la RCP”
- Si las compresiones del alumno son demasiado rápidas, pulse el botón de frecuencia + para que se reproduzca la indicación “Presione más lento”
- Si las compresiones del alumno son demasiado lentas, pulse el botón de frecuencia – para que se reproduzca la indicación “Presione más rápido”
- Si la frecuencia de compresión del alumno está dentro del intervalo correcto, pulse el botón de “pulgar arriba” de la frecuencia para que se reproduzca la indicación “Compresiones correctas”
- Si las compresiones del alumno no son lo suficientemente intensas, pulse el botón de intensidad – para que se reproduzca la indicación “Presione más fuerte” y el indicador del CPR Advisor pase a parpadear en ámbar
- Si la intensidad de compresión del alumno está dentro del intervalo correcto, pulse el botón de “pulgar arriba” de la intensidad para que se reproduzca la indicación “Compresiones correctas” y el indicador del CPR Advisor cambie a verde

Notas:

- La indicación “Compresiones correctas” se reproducirá inicialmente y continuará hasta que pulse el botón de ausencia de compresiones o un botón + o –
- Si pulsa un botón de frecuencia + o –, debe pulsar el botón de “pulgar arriba” de la frecuencia antes de pulsar el botón de “pulgar arriba” de la intensidad, y viceversa, para que se reproduzca la indicación “Compresiones correctas”

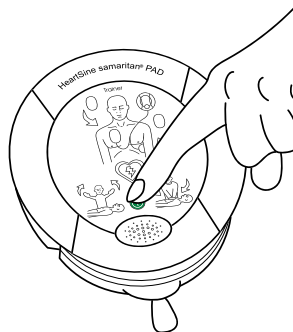
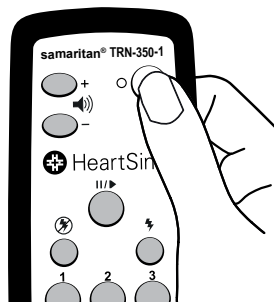


Instructor

6. En cualquier momento, pulse el botón de pausa/reproducción para poner en pausa o reproducir la situación de formación. (Pulse este botón una vez para poner en pausa la situación de formación y una segunda vez para reanudarla.)

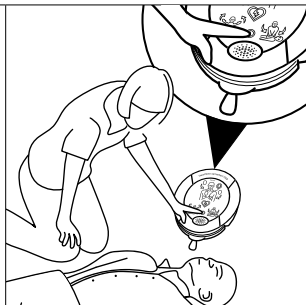


7. Pulse el botón de apagado del mando a distancia o el botón de encendido/apagado para apagar el HeartSine Trainer.

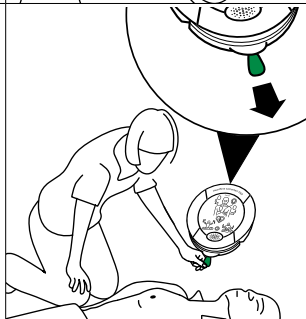


Alumno

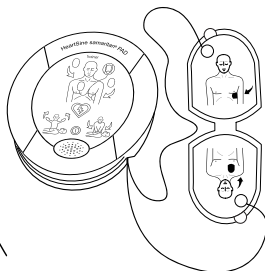
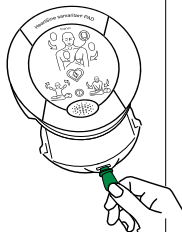
1. Coloque el HeartSine Trainer junto a usted en el suelo, pulse el botón de encendido/apagado y siga las instrucciones.



2. Tire de la pestaña verde para extraer la bandeja de electrodos del HeartSine Trainer.



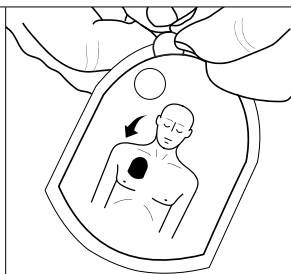
3. Retire los electrodos del Trainer-Pak y despliegue los cables por completo.



Alumno

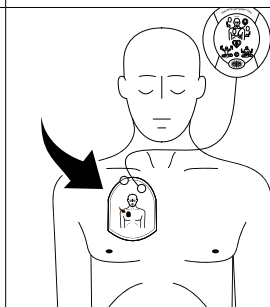
4. Retire el recubrimiento del primer electrodo.

- Con un pulgar en el recubrimiento y el otro en el electrodo, desprenda el recubrimiento de plástico del primer electrodo



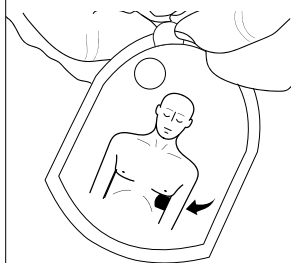
5. Coloque el primer electrodo.

- Coloque el primer electrodo tal como indica la imagen



6. Retire el recubrimiento del segundo electrodo.

- Con un pulgar en el recubrimiento y el otro en el electrodo, desprenda el recubrimiento de plástico del segundo electrodo



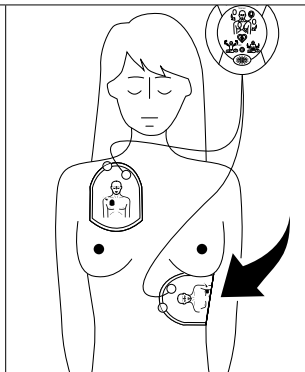
Alumno

7. Coloque el segundo electrodo.

- Coloque el segundo electrodo tal como indica la imagen

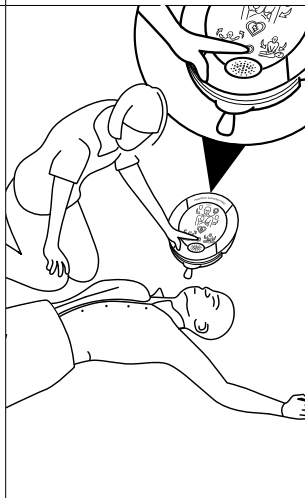
Nota: Tras colocar los electrodos en el torso de la persona, si se sigue oyendo la indicación “Compruebe los electrodos. Presione los electrodos firmemente contra la piel del paciente”, compruebe lo siguiente:

- Los electrodos están situados correctamente, tal como muestran las imágenes
- Los electrodos no se tocan y están separados 2,5 cm (1 pulgada) como mínimo
- Toda la superficie de cada electrodo está adherida a la piel desnuda



8. Siga las indicaciones.

9. Cuando termine, pulse el botón de encendido/apagado para apagar el HeartSine Trainer.



Situaciones de formación

Descripciones de las situaciones de formación

Paso	Situación de formación 1	Situación de formación 2	Situación de formación 3
Descripción de la situación de formación	Condición de descarga recomendada, seguida de una condición de descarga no recomendada	Condición de descarga no recomendada, seguida de una condición de descarga recomendada	Supone que los electrodos están colocados Después del análisis, indicaciones para comprobar los electrodos Una vez comprobados los electrodos, una condición de descarga recomendada, seguida de una condición de descarga no recomendada
1	Modo de configuración	Modo de configuración	Modo de control
2	Intervención del instructor	Intervención del instructor	Comprobación de los electrodos
3	Modo de control	Modo de control	Intervención del instructor
4	Descarga recomendada	Descarga no recomendada	Modo de control
5	Modo RCP	Modo RCP	Descarga recomendada
6	Modo de control	Modo de control	Modo RCP
7	Descarga no recomendada	Descarga recomendada	Modo de control
8	Modo RCP	Modo RCP	Descarga no recomendada
9	Repita los pasos 6-8 hasta que el HeartSine Trainer esté apagado	Repita los pasos 6-8 hasta que el HeartSine Trainer esté apagado	Modo RCP
10	N/A	N/A	Repita los pasos 4-9 hasta que el HeartSine Trainer esté apagado

Paso	Situación de formación 4	Situación de formación 5	Situación de formación 6
Descripción de la situación de formación	Supone que los electrodos están colocados Dos condiciones de descarga recomendada, seguidas de una condición de descarga no recomendada	Condición de descarga recomendada, seguida de una condición de descarga no recomendada El modo RCP requiere respiraciones boca a boca	Condición de descarga no recomendada, seguida de una condición de descarga recomendada El modo RCP requiere respiraciones boca a boca
1	Modo de control	Modo de configuración	Modo de configuración
2	Descarga recomendada	Intervención del instructor	Intervención del instructor
3	Modo RCP	Modo de control	Modo de control
4	Modo de control	Descarga recomendada	Descarga no recomendada
5	Descarga recomendada	Modo RCP*	Modo RCP*
6	Modo RCP	Modo de control	Modo de control
7	Modo de control	Descarga no recomendada	Descarga recomendada
8	Descarga no recomendada	Modo RCP*	Modo RCP*
9	Modo RCP	Repita los pasos 6-8 hasta que el HeartSine Trainer esté apagado	Repita los pasos 6-8 hasta que el HeartSine Trainer esté apagado
10	Repita los pasos 4-9 hasta que el HeartSine Trainer esté apagado	N/A	N/A

* El modo RCP requiere respiraciones boca a boca en esta situación de formación.

Descripciones de los modos

Para cada situación de formación, la lista de indicaciones y la actividad necesaria para cada modo se proporcionan a continuación:

Modo	Indicaciones	Actividad
Comprobación de los electrodos	“Compruebe los electrodos.” “Presione los electrodos firmemente contra la piel del paciente.”	El alumno sigue las indicaciones
RCP	“Inicie la RCP.” “Es seguro tocar al paciente.” “Sitúe las manos una sobre otra en medio del torso.” “Presione directamente sobre el torso al compás del metrónomo.” “Conserve la calma.” Metrónomo “Compresiones correctas.” (SAM 500P) “Presione más fuerte.” (SAM 500P) “Presione más rápido.” (SAM 500P) “Presione más lento.” (SAM 500P)	- El alumno realiza las compresiones - Cuando se recibe la indicación, el alumno realiza las compresiones, seguidas de respiraciones boca a boca cuando el tono del metrónomo cambie de un pitido grave a un tictac agudo durante diez compresiones. - Con el SAM 500P, el instructor puede pulsar los botones de control del CPR Advisor para indicar al alumno qué debe hacer
Intervención del instructor	N/A	En cuanto el alumno haya colocado los electrodos, el instructor debe pulsar el botón de colocación de los electrodos
Control	“Evaluando el ritmo cardíaco.” “No toque al paciente.” “Analizando. No toque al paciente.”	El alumno permanece separado del paciente

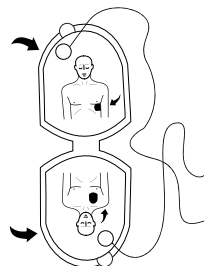
Modo	Indicaciones	Actividad
Descarga no recomendada	"No se recomienda una descarga." "Inicie la RCP." "Es seguro tocar al paciente." "Sitúe las manos una sobre otra en medio del torso." "Presione directamente sobre el torso al compás del metrónomo." "Conserve la calma."	• El alumno sigue las indicaciones
Configuración	"Paciente adulto." "Solicite asistencia médica." "Retire la ropa del torso del paciente para dejar la piel al descubierto." "Tire de la lengüeta verde para sacar los electrodos." "Retire el recubrimiento de los electrodos." "Aplice los electrodos al torso desnudo del paciente como se muestra en la imagen." "Presione los electrodos firmemente contra la piel del paciente."	• El alumno sigue las indicaciones
Descarga recomendada	"Permanezca separado del paciente." "Se recomienda una descarga." "Permanezca separado del paciente." "Presione ahora el botón de descarga naranja." (SAM 350P, SAM 500P) "Permanezca separado del paciente. Se va a dar una descarga en 3, 2, 1." (SAM 360P) "Se ha dado una descarga."	• El alumno sigue las indicaciones • El alumno debe pulsar el botón de descarga en el SAM 350P y el SAM 500P

Mantenimiento del HeartSine Trainer

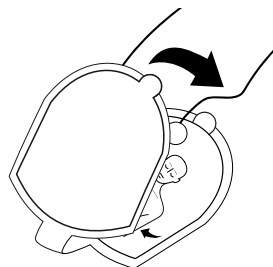
Electrodos

Rebobinado de los electrodos después del uso

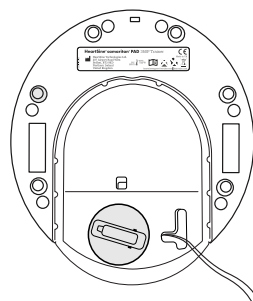
1. Vuelva a adherir los recubrimientos protectores a la parte posterior de cada electrodo.



2. Doble los electrodos de modo que el recubrimiento quede en la parte exterior (y las imágenes hacia dentro).



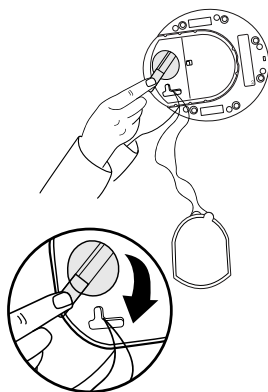
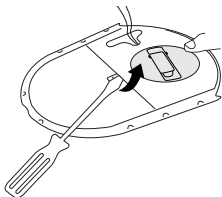
3. Dé la vuelta al HeartSine Trainer para localizar la lengüeta azul de rebobinado, situada en la parte posterior del Trainer-Pak.



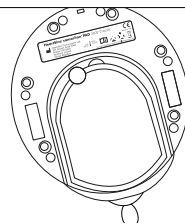
Mantenimiento del HeartSine Trainer

- Mientras sostiene el HeartSine Trainer con los cables de los electrodos colgando, levante y gire hacia la derecha la lengüeta azul de rebobinado para retraer los cables.

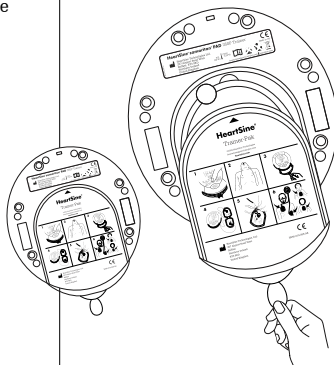
Nota: Si el mecanismo de rebobinado se bloquea, puede acceder al mecanismo de rebobinado insertando un destornillador plano en el orificio (véase la imagen) y presionando hacia abajo para levantar la cubierta amarilla



- Con los cables debajo de los electrodos, coloque los electrodos sobre el cartucho Trainer-Pak asegurándose de que la parte de arriba y de abajo queden correctamente alineadas.

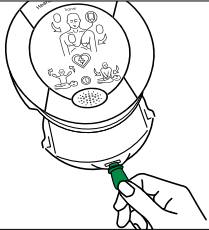
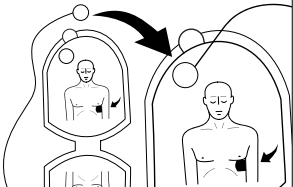
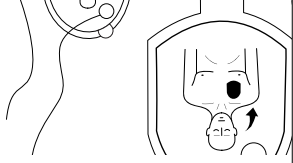
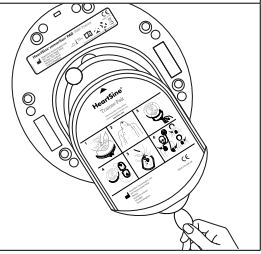


- Deslice la cubierta inferior del cartucho Trainer-Pak hasta que esté en su sitio.



Sustitución de los electrodos

Después de un gran número de usos, los electrodos pueden perder adherencia. En este caso, puede sustituir los electrodos usados por un nuevo par.

1. Tire de la pestaña verde del Trainer-Pak para extraer el par de electrodos usados.	
2. Desprenda el botón redondo de velcro del primer electrodo usado y fíjelo al velcro del mismo electrodo del nuevo par.	
3. Desprenda el botón redondo de velcro del segundo electrodo usado y fíjelo al velcro del mismo electrodo del nuevo par.	
4. Siga los pasos del 2 al 6 del apartado anterior ("Rebobinado de los electrodos después del uso") para preparar el Trainer-Pak para su uso.	

Baterías

El HeartSine Trainer contiene una batería recargable y se suministra con un cargador de batería. Se recomienda comprobar que el HeartSine Trainer esté totalmente cargado antes de iniciar las actividades de formación.

Cuando está totalmente cargado, el HeartSine Trainer funcionará aproximadamente durante siete horas antes de que deba volver a cargarse. El HeartSine Trainer controlará la capacidad de la batería y, al menos una hora antes de que esta se agote, reproducirá el mensaje siguiente: "Advertencia. Batería baja". Si escucha esta advertencia, podrá seguir usando el HeartSine Trainer durante un periodo de tiempo limitado. Si la batería se agota completamente, el HeartSine Trainer se apagará. En ese momento, recargue el HeartSine Trainer.

Notas:

- El HeartSine Trainer solo debe cargarse con el cargador suministrado, ya que el uso de cualquier otro dispositivo de carga anulará la garantía y podría provocar daños en el HeartSine Trainer
- El HeartSine Trainer y el cargador de la batería están diseñados para uso exclusivo en interiores; no los utilice en entornos húmedos o mojados
- En el interior del HeartSine Trainer, el Trainer-Pak o el cargador de la batería no hay piezas que el usuario pueda reparar. Estos productos no deben abrirse. En el caso improbable de que se produzca un fallo de funcionamiento, póngase en contacto de inmediato con su distribuidor autorizado o directamente con HeartSine Technologies (heartsinesupport@stryker.com)

Cómo cargar la batería del HeartSine Trainer

Para cargar o recargar de forma segura el HeartSine Trainer:

1. Enchufe el cargador de la batería al puerto de alimentación de la parte superior del HeartSine Trainer, asegurándose de que el adaptador quede completamente insertado.
2. Enchufe el cargador de la batería a la toma de corriente.
3. Cárguela durante seis horas. El LED de estado de carga de la batería se encenderá en rojo cuando la carga sea rápida y parpadeará cuando la carga esté a punto de finalizar. Una vez completada la carga, el LED se apagará.
4. Desenchufe el cargador de la batería del HeartSine Trainer.
5. Pulse el botón de encendido/apagado para encender el HeartSine Trainer y comprobar que está cargado.

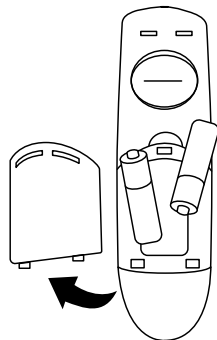
Nota: Si el HeartSine Trainer se enciende durante la carga, el cargador debe desenchufarse y volverse a enchufar para reiniciar la carga rápida

Cómo cambiar las pilas del mando a distancia

El indicador de advertencia de batería baja del mando a distancia parpadeará en rojo dos veces después de pulsar un botón del mando a distancia para indicar que es necesario cambiar las dos pilas AAA.

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas, situado en la parte posterior del mando a distancia.
2. Retire y sustituya las dos pilas AAA.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Nota: Si las pilas se insertan en el mando a distancia mientras se pulsa el botón de apagado, el mando a distancia entrará en modo de emparejamiento y adoptará un nuevo identificador de transmisión. Este identificador será distinto del que se haya guardado previamente en el HeartSine Trainer. En tal caso, será necesario realizar todo el procedimiento de emparejamiento para volver a emparejar el mando a distancia con el HeartSine Trainer. Esto no debería suceder durante un cambio normal de las pilas, ya que el emparejamiento solo se inicia cuando también se mantiene pulsado el botón de apagado



Eliminación

El HeartSine Trainer es un dispositivo reutilizable. Si su mantenimiento se realiza de acuerdo con las instrucciones de este manual, cuenta con un periodo de garantía de dos años a partir de la fecha de fabricación.

El HeartSine Trainer, el mando a distancia y las pilas del mando a distancia deben eliminarse en un punto de reciclaje adecuado, de acuerdo con la normativa nacional y local. También puede devolver la unidad a su distribuidor local o a HeartSine Technologies para que se encarguen de su eliminación.

Eliminación en la Unidad Europea

No desheche el HeartSine Trainer como residuo urbano sin clasificar: mantenga el HeartSine Trainer aparte, para su reutilización o su reciclaje, de conformidad con la Directiva 2002/96/EEC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) o devuélvalo a su distribuidor local o a HeartSine Technologies para que se encarguen de su eliminación.

La herramienta de configuración del HeartSine Trainer (denominada “TrainerConfig”) permite cambiar la situación de formación predeterminada, modificar el volumen, emparejar un mando a distancia con un HeartSine Trainer o cambiar la configuración de idioma del HeartSine Trainer. La herramienta de configuración del HeartSine Trainer puede descargarse de forma gratuita del sitio web de HeartSine (heartsine.com). Sin embargo, necesitará el cable de datos USB (opcional) de HeartSine para conectar el HeartSine Trainer al ordenador. Póngase en contacto directamente con su distribuidor autorizado o un representante de Stryker si desea obtener un cable de datos o si tiene alguna pregunta sobre la descarga y el uso de la herramienta de configuración del HeartSine Trainer.

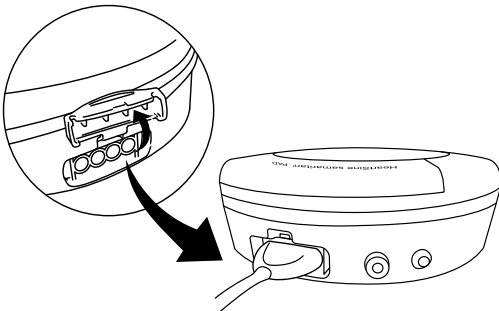
Instalación de la herramienta de configuración del HeartSine Trainer

1. Descargue la herramienta de configuración del HeartSine Trainer del sitio web heartsine.com.
2. Abra el archivo comprimido (formato zip).
3. Haga doble clic en el archivo TrainerConfigTool_setup.exe para ejecutar el programa de instalación y, después, haga clic en Ejecutar para abrir el asistente de configuración y siga las instrucciones de las pantallas que irán apareciendo.

Nota: Es necesario instalar los archivos del controlador en cualquier ordenador al que desee conectar el HeartSine Trainer; estos archivos se instalarán junto con la herramienta de configuración del HeartSine Trainer

Configuración del HeartSine Trainer

1. Conecte el cable USB de HeartSine al puerto de datos del HeartSine Trainer y a un puerto USB del ordenador en el que haya abierto la herramienta de configuración del HeartSine Trainer.

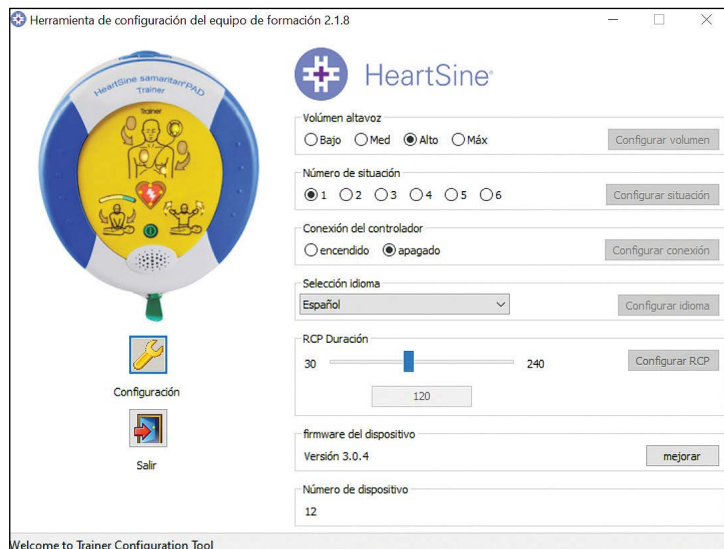


- Abra la aplicación de la herramienta de configuración del HeartSine Trainer (TrainerConfig).



TrainerConfig

Aparecerá la pantalla principal:



En esta pantalla, puede ver la versión del firmware del dispositivo y el número de dispositivo, que es el número asignado al HeartSine Trainer para el procedimiento de emparejamiento del mando a distancia.

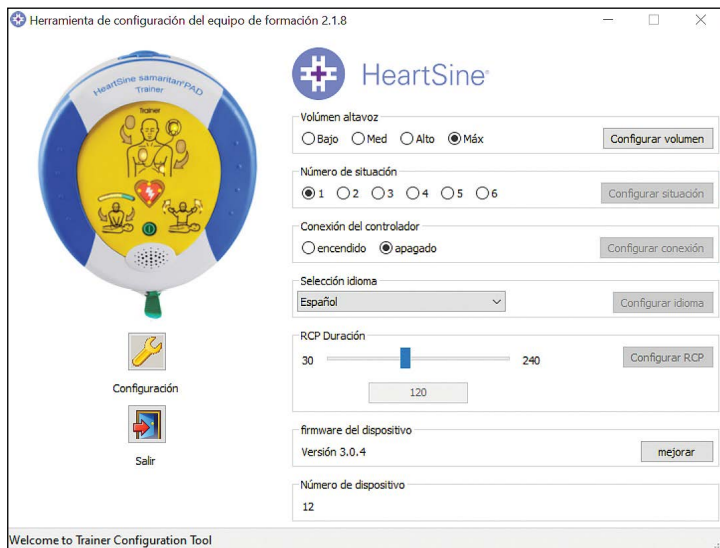
- Realice los cambios que desee, tal como se explica en los apartados siguientes.
- Haga clic en Salir para cerrar el programa.

Nota: La herramienta de configuración del HeartSine Trainer no se abrirá a menos que haya un HeartSine Trainer conectado al ordenador a través del cable USB de HeartSine

Cómo cambiar el volumen

Si lo desea, puede cambiar el volumen de las indicaciones y del metrónomo del HeartSine Trainer. Al encenderlo por primera vez, el volumen del HeartSine Trainer está ajustado al valor “Máx.”

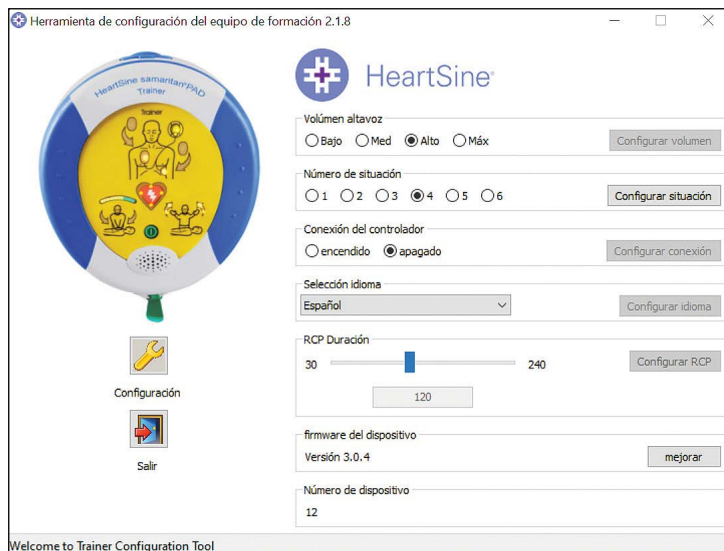
1. En la sección “Volumen altavoz”, haga clic en la opción que desee (“Bajo”, “Med”, “Alto” o “Máx”) para ajustar el volumen.
2. Haga clic en “Configurar volumen”. El software transmitirá el cambio al HeartSine Trainer.



Cómo cambiar la situación de formación

Si lo desea, puede cambiar la situación de formación predeterminada, es decir, la que se reproducirá al encender el HeartSine Trainer. (Nota: Si cambia la situación de formación con el mando a distancia, la próxima vez que se encienda el HeartSine Trainer se reproducirá la última situación seleccionada.)

1. En la sección “Número de situación”, seleccione el número de la situación de formación que desea utilizar como predeterminada (del 1 al 6).
2. Haga clic en “Configurar situación”. El software transmitirá el cambio al HeartSine Trainer.



Cómo emparejar un mando a distancia con un HeartSine Trainer

Cada HeartSine Trainer recibe un número de identificación entre 001 y 255. El mando a distancia incluido con el HeartSine Trainer recibe el mismo número de identificación. Esto permite utilizar dos o más HeartSine Trainer a la vez.

En el caso improbable de que dos dispositivos con el mismo número de identificación se estén usando al mismo tiempo, puede asignar un nuevo número de identificación al HeartSine Trainer. Deberá emparejar el dispositivo con su mando a distancia después de asignar un nuevo número de identificación.

1. En la sección “Conexión del controlador”, seleccione “Encendido” y haga clic en “Configurar conexión”.



2. Desconecte el cable USB y pulse el botón de encendido/apagado para encender el HeartSine Trainer. Los LED del icono/flechas de acción de fijación de electrodos del HeartSine Trainer se encenderán para indicar que está en modo de emparejamiento.
3. En el mando a distancia que desea emparejar, retire la tapa del compartimento de las pilas.
4. Mientras mantiene pulsado el botón de apagado del mando a distancia, retire una de las pilas AAA.
5. Sin dejar de pulsar el botón de apagado, coloque la nueva pila. El mando a distancia se emparejará con el HeartSine Trainer.

Configuración del HeartSine Trainer

6. Cuando comience a escuchar una serie de 12 pitidos, suelte el botón de apagado y vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.
7. Cuando los pitidos dejen de sonar, vuelva a pulsar el botón de apagado. El HeartSine Trainer se apagará para indicar que el procedimiento de emparejamiento ha finalizado.

Nota: Si las pilas se insertan en el mando a distancia mientras se pulsa el botón de apagado, el mando a distancia adoptará un nuevo identificador de transmisión. Si esto sucede cuando el dispositivo no está en modo de emparejamiento, deberá realizar el procedimiento anterior para volver a emparejar el HeartSine Trainer con el mando a distancia

Cómo cambiar el idioma del HeartSine Trainer

Si lo desea, puede cambiar el idioma de las indicaciones del HeartSine Trainer a cualquiera de los idiomas disponibles.

1. En el menú desplegable de la sección “Selección idioma”, seleccione el idioma de las indicaciones.
2. Haga clic en “Configurar idioma”. Aparecerá una barra de progreso para indicar el estado de la programación mientras el software transmite el cambio al HeartSine Trainer.



3. Cuando aparezca la ventana emergente “Programación exitosa”, haga clic en “OK”. El idioma del HeartSine Trainer se habrá actualizado.

Cómo cambiar la duración de la RCP

Si lo desea, puede cambiar la duración de los periodos de RCP de las situaciones de formación a un valor entre 30 y 240 segundos.

1. En la sección “RCP Duración”, mueva el regulador hasta el valor (número de segundos) en el que desea configurar el periodo de RCP (de 30 a 240). El número seleccionado aparecerá en el recuadro inferior.
2. Haga clic en “Configurar RCP”.



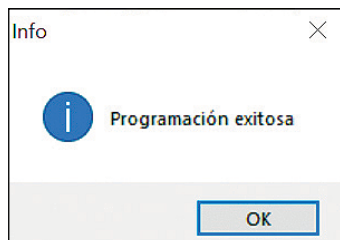
Cómo actualizar el firmware del dispositivo

Si lo desea, puede actualizar el firmware (software) del HeartSine Trainer a la versión más reciente. Asegúrese de descargar la versión más reciente del software de la herramienta de configuración del HeartSine Trainer del sitio web de HeartSine (heartsine.com).

1. En la sección “Firmware del dispositivo”, haga clic en “Mejorar.”



2. Mientras se actualiza el firmware, aparecerá la barra de estado de programación y, después, la ventana emergente de confirmación con el mensaje "Programación exitosa".



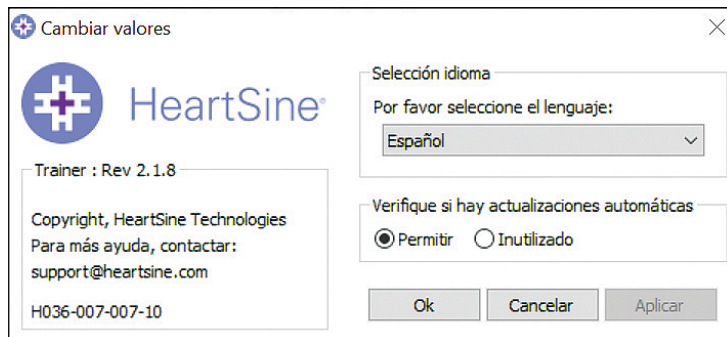
3. Haga clic en "OK" para continuar.

Configuración de la herramienta de configuración del HeartSine Trainer

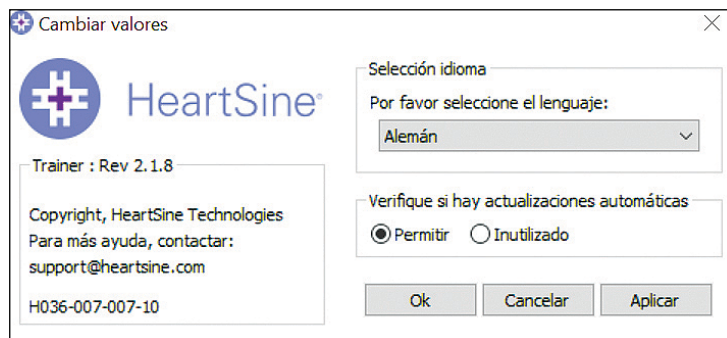
En la ventana de configuración ("Cambiar valores"), puede cambiar el idioma utilizado para la herramienta de configuración del HeartSine Trainer y activar o desactivar la recepción de actualizaciones automáticas en el HeartSine Trainer.

Cómo cambiar el idioma de la herramienta de configuración del HeartSine Trainer

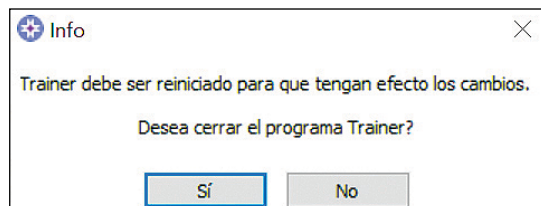
1. Haga clic en "Configuración" para abrir el cuadro de diálogo de configuración ("Cambiar valores").



2. En el menú desplegable, seleccione el idioma.



3. Haga clic en "Aplicar." APARECERÁ un cuadro de diálogo para indicar que la aplicación se reiniciará para aplicar los cambios.

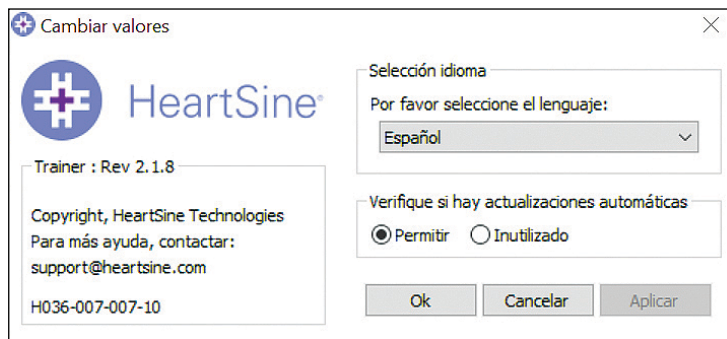


4. Haga clic en "Sí" para cerrar la aplicación.
5. Si es necesario, vuelva a abrir el programa.

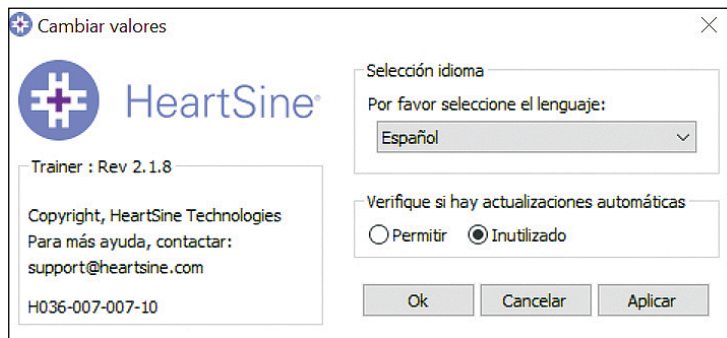
Cómo desactivar las actualizaciones automáticas

El software que ha descargado del sitio web de HeartSine incluirá la revisión más reciente del software del dispositivo. Si está activada la verificación de actualizaciones automáticas, aparecerá un mensaje cuando abra la aplicación de la herramienta de configuración del HeartSine Trainer para indicar que está disponible una versión más reciente del software, y entonces la aplicación le llevará al sitio web de HeartSine, donde podrá descargar la última versión. Si lo desea, puede desactivar este mensaje de notificación.

1. Haga clic en “Configuración” para abrir el cuadro de diálogo de configuración (“Cambiar valores”).



2. En la sección “Verifique si hay actualizaciones automáticas”, haga clic en “Inutilizado” y, después, haga clic en “OK”.



Apéndice A Declaración de conformidad

HeartSine SAM 350P Trainer



EC Declaration of Conformity

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer
Model: TRN-350-1
Description: Trainer device for samaritan® PAD 350P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer (TRN-350-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Amgrove, IDA Business & Technology Park, Carrigrohilly, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification
Council Directive 93/42/EEC
EN ISO 13485 : 2016

TÜV Certificate Number
No. G1 067590 0006 Rev. 01
No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:
Rebecca Funston
Reason: I approve
Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1

Date

21-Apr-2021

Rebecca Funston

Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

H001-011-021-AG

Apéndice A Declaración de conformidad

HeartSine SAM 360P Trainer



EC Declaration of Conformity

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer
Model: TRN-360-1
Description: Trainer device for samaritan® PAD 360P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer (TRN-360-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current $\leq 16A$ per phase and not subject to conditional connection
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows: Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigrohilly, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	TÜV Certificate Number
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0006 Rev. 01
EN ISO 13485 : 2016	No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature  Electronically signed by:
Rebecca Funston
Position: I approve
Date: Apr 27, 2021 13:05 GMT+1

Date 21-Apr-2021

Rebecca Funston
Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

H001-011-022-AG

HeartSine SAM 500P Trainer**EC Declaration of Conformity**

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer
Model: TRN-500-1
Description: Trainer device for samaritan® PAD 500P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer (TRN-500-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current $\leq 16A$ per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	TÜV Certificate Number
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0006 Rev. 01
EN ISO 13485 : 2016	No. G5 067590 0008 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:
Rebecca Funston
Director / Approver
Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1

Date

21-Apr-2021

Rebecca Funston

Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

H001-011-023-AG

Apéndice B Declaración de garantía limitada

Cobertura

Stryker ofrece al usuario original una garantía limitada de que todos los productos de HeartSine adquiridos de un distribuidor, subdistribuidor, entidad o persona autorizada por Stryker (“agentes autorizados”) están exentos de defectos de materiales y fabricación. Esta garantía limitada sólo es aplicable al usuario original y no puede asignarse o transferirse a otra persona. El usuario original es aquel que puede proporcionar un justificante de compra emitido por Stryker o un agente autorizado. Aquellas personas que no sean usuarios originales adquieren los productos “tal cual” y con todos sus fallos, si los hubiere. Debe tener a mano el justificante de compra que lo designa como usuario elegible para reclamaciones válidas cubiertas por la presente garantía. Si no está seguro si el distribuidor, subdistribuidor, persona o entidad que le vendió el producto samaritan de HeartSine dispone de autorización de Stryker puede ponerse en contacto con Atención al Cliente por el teléfono +44 28 9093 9400 o por correo electrónico a la dirección heartsinesupport@stryker.com.

Duración de la cobertura

HeartSine garantiza el HeartSine samaritan PAD Trainer, a partir de la fecha de venta al usuario final original, durante un periodo de dos (2) años. Los productos con fecha de caducidad específica estarán garantizados hasta el cumplimiento de la misma.

La garantía limitada no cubre:

La presente garantía no cubre defectos ni daños de ninguna especie, derivados, entre otros, de accidentes, daños durante el transporte a la ubicación de servicio, modificaciones, servicio no autorizado, apertura no autorizada de la carcasa, negligencia en el seguimiento de las instrucciones, uso inadecuado, mantenimiento erróneo o inadecuado, abuso, negligencia, incendios, conflictos armados o catástrofes naturales. No garantizamos que el producto HeartSine de su propiedad sea compatible con otros dispositivos médicos.

Esta garantía limitada se anula si:

Ha adquirido cualquier producto HeartSine de entidades o personas no pertenecientes al grupo de agentes autorizados; si otra empresa distinta de Stryker ha revisado o reparado su producto HeartSine; si personal no autorizado ha abierto el producto HeartSine o si no se ha utilizado conforme a las “Instrucciones de uso” y las “Indicaciones de uso” suministradas con el producto HeartSine o si se ha utilizado con piezas o accesorios no compatibles, incluidas las baterías, entre otros. Las piezas y accesorios distintos de los productos de HeartSine no son compatibles.

Lo que debe hacer usted:

Como usuario original tiene la responsabilidad de enviar la tarjeta de garantía debidamente cumplimentada en un lapso no mayor de 30 días, a partir de la fecha de adquisición original a:

HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom

Declaración de garantía limitada **ES-ES**

o registrarse en línea mediante el enlace de Registro de Garantía en nuestro sitio web heartsine.com. Si desea obtener servicio de garantía para su producto HeartSine, debe ponerse en contacto con su agente autorizado local de HeartSine o llamar de forma gratuita al servicio de Atención al cliente (+44 28 9093 9400). Nuestro representante de servicio técnico intentará resolver su incidencia por teléfono. De ser necesario y a nuestro exclusivo criterio, gestionaremos la reparación o sustitución del producto HeartSine, según el caso. No debe devolver ningún producto sin haber recibido nuestra autorización previamente.

Lo que haremos nosotros:

Si el producto HeartSine presenta defectos de materiales o fabricación y es susceptible de devolución, en función de las instrucciones del representante de servicio técnico y dentro del período de garantía, repararemos el producto o lo reemplazaremos por uno nuevo o reacondicionado del mismo modelo o similar, a nuestro exclusivo criterio. El producto reparado o reacondicionado estará sujeto a los mismos términos y condiciones de la presente garantía limitada durante (a) 90 días o (b) el período restante de cobertura de la garantía original, el más largo de los citados, siempre y cuando la garantía sea aplicable y el período de cobertura no haya caducado.

Si nuestra inspección no detecta ningún defecto de materiales o fabricación del producto HeartSine, se cobrarán los cargos de servicio correspondientes.

Obligaciones y límites de responsabilidad:

LA PRECEDENTE GARANTÍA LIMITADA SE APLICA EN LUGAR DE Y EXCLUYE O SUSTITUYE EXPLÍCITAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O EXPRESAS, QUE INCLUYEN, ENTRE OTRAS, AQUELLAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD CONCRETA, TÍTULO Y NO CONTRAVENCIÓN. Algunos estados no admiten limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas, por lo que la presente limitación podría no aplicarse a su caso.

NINGUNA PERSONA (INCLUIDOS LOS AGENTES, DISTRIBUIDORES O REPRESENTANTES DE Stryker) ESTÁ AUTORIZADA A OFRECER REPRESENTACIÓN O GARANTÍA ALGUNA EN RELACIÓN A LOS PRODUCTOS HEARTSINE, EXCEPTO EN LO CONCERNIENTE A LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA.

LAS REPARACIONES EXCLUSIVAS DE UNA O TODAS LAS PÉRDIDAS O DAÑOS DERIVADOS SERÁN LAS PREVIAMENTE CITADAS CUALESQUIERA QUE FUESEN LAS CAUSAS. STRYKER NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O RESULTANTE DE NINGÚN TIPO, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS EJEMPLARES Y PUNITIVOS, PÉRDIDAS COMERCIALES E INTERRUPCIONES DEL SERVICIO COMERCIAL DE CUALQUIER NATURALEZA, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, LESIONES PERSONALES O FALLECIMIENTOS, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO TAL POSIBILIDAD, QUE SEAN OCASIONADOS POR NEGLIGENCIA U OTROS MOTIVOS. Algunos estados no admiten exclusiones ni limitaciones de daños incidentales o resultantes, por lo que la presente limitación o exclusión podrían no aplicarse a su caso.

heartsine.com

Para obtener más información, póngase en contacto con nosotros en heartsinesupport@stryker.com o visite nuestro sitio web en heartsine.com

Stryker o entidades empresariales asociadas poseen, hacen uso o han solicitado las siguientes marcas comerciales o de servicio: CPR Advisor, HeartSine, samaritan, Stryker, Trainer-Pak. El resto de marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

La falta de un producto, función, nombre de servicio o logotipo de esta lista no constituye la renuncia de la marca registrada de Stryker ni otros derechos de propiedad intelectual en relación al nombre o logotipo.

Fecha de publicación: 08/2022

Fabricado en el Reino Unido.

M0000009369-AA ES-ES

© 2022 HeartSine Technologies. Todos los derechos reservados.



HeartSine Technologies, Ltd.

207 Airport Road West

Belfast

Northern Ireland

BT3 9ED

United Kingdom

Tel +44 28 9093 9400

Fax +44 28 9093 9401

heartsinesupport@stryker.com

heartsine.com